



# Ami Maria

CANTARES VIEJOS Y NUEVOS

DE GALICIA

COLECCION  
DE

MELODIAS  
PARA CANTO Y PIANO  
POR

Marcial del Adalid.

( 3 SERIE.)

Propiedad del autor.

Cada serie fijo  
Precio 3 Pesetas.

EDITORES CANUTO BEREÁ Y C.<sup>ª</sup> LA CORUÑA.

Real n.º 38.

Propiedad para todos los países.

## A MALA FADA.

BALADA.

Nº 51.

Con moto.

PIANO.

*p* *cres* - *cen* - *do.* *f*

CANTO.

Che - ga de sa - char.      â sua ca - sa Xi - la  
Xan non pa - re - ceu.      E noi - te ce - rra - da.

N'õ fi - lli - ño seu      pen - sa sin pa - rar.  
Bra - maen bai - xoó mar      N'ho - ra d'õ su - bir.

*p* *cres.* *f*

Fai ó lu - me Quen taó po - te cas - ta - ñas pon n'õ lar.  
¡Ou ve - ei - ñas! ¡Ou mu - lle - res! Non vi - ches meu ra - paz?

3

3

Ven ce-nar meu ben. Vi-mo-lo xo-gar. ¿Sei quet'as con-di-ches? Don-de se me-

li? ————— ¿Don-de po-dees-tar? —————  
 - li ————— A-fogou seu pai!! —————

3  
 ¿Ou Xoa-ni-ño! Ou fi-li-ño! Que dia-ño de ra-paz. —————  
 Pro-be Xi-la Co-rre vo-a. Vai mi-ña xo-ya vai! —————

3.

Votase n'ó mar. Rachase n'as penas.  
 Atopóu seu Xan: Algun santo foi!  
 ¡Ay que bicos!  
 ¡Ay qu' apertas  
 Que reloucar d' amor!  
 Eu ch arredarei D' àuga falangueira.  
 Cando á traballar. Longe teña qu' ir,  
 N'ó ranchiño  
 Pechadiño  
 Eite deixar dormir.

4.

Dia foi de dôr. O d'a sementeira  
 A àuga que choven Todo ó gran levou  
 As baixadas  
 Son riadas  
 Somell'a terra un mar  
 ¿Sabédes que foi D'o pechado neno?  
 Por unha ventan Qu'o vento esgazou  
 Dormidiño  
 Roladiño  
 A àuga fora o votou.

# CANTEIROS E CARPINTEIROS.

CANCION POPULAR.

Nº 52.

Vivo assai.

PIANO. *p* *stcc* - e - sempre - *cres* - cen -

CANTO. *p* *con anima.*

Can - tei - ros é car - pin - tei - ros d'a vi - la de Pon - te - ve -  
Co - rrei po - bos é ciu - da - des mi rái canto ó mundo en ce -

á 2. *f* 5

dra. Can - tei - ros é car - pin - tei - ros d'a - vi - la de  
 rra. Co - rrei po - bos é ciu - da - des mi - rái can - toó

*f* *sostenuto.* *f*

á 1. *p* *rit.*

Pon - te - ve - dra, C'un par de ca - mi - sas no - vas E ó  
 mun - do en ce - rra E' e'ó ci - cel es - cre - bi - de N'os

á tempo. *rit.* *f* á 2 unis.

sa - co da fe - ra - men - ta Vo - tai - po lo mun - do a -  
 pa - zos é n'as i - gre - xias, Dios non fi - xo n'es - te

*stacc.*

dian - te bus - can - do ma - dei - ra é pe - dra  
 mun - do te - rra co m'a no - sa te - rra

# BAGOAS É SONOS.

N.º 5.

MELODIA.

Passionato.

CANTO.

Xa pa - sa ron moi - tos di - as que pa -

PIANO

- sou ó no - so a - mo - re Xa pa -

- sa ron os sos - pi - ros, xa pa - sou as tr'o meu

do - re. Y - ma - gen d'a que per -

The first system of music features a vocal line in a treble clef with a key signature of three flats and a 2/4 time signature. The lyrics are "do - re. Y - ma - gen d'a que per -". The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes in chords, and the left hand plays a simple bass line of quarter notes.

din ti so - la nou pa - sas non. Q' a mi -

The second system continues the vocal line with the lyrics "din ti so - la nou pa - sas non. Q' a mi -". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

- ra. da tua en min C' a sua lu. me s' a - fin -

The third system continues the vocal line with the lyrics "- ra. da tua en min C' a sua lu. me s' a - fin -". The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern.

- cou Os e - cres. p

The fourth system concludes the vocal line with the lyrics "- cou Os e - cres. p". The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) for the first two measures and *p* (piano) for the final measure.

4

no - jos d'o      loi - ta - re      Os tra - ballos d'o      vi -

vi - re      Xa non me fan la - men -

ta - re      Xa non me fa - ran      so - fri -

re      Y - ma - gen      que le voen mi      De



noi . te ves m'ar . ro . lar Vi . von' ho . ra d'o dor .

The first system of music features a vocal line in a treble clef with a key signature of three flats and a 3/4 time signature. The lyrics are "noi . te ves m'ar . ro . lar Vi . von' ho . ra d'o dor .". Below the vocal line is a piano accompaniment consisting of two staves: a right-hand staff with chords and a left-hand staff with a simple bass line.

mir So . non' ho . ra d'o va

The second system continues the vocal line with the lyrics "mir So . non' ho . ra d'o va". The piano accompaniment remains consistent with the first system, providing harmonic support for the vocal melody.

gar.

*f e - cres.*

The third system shows the vocal line with the lyric "gar." followed by a full rest. The piano accompaniment continues, with a dynamic marking of *f e - cres.* (forte, crescendo) appearing above the right-hand staff.

*ff p e - perdendosi.*

The fourth system features the piano accompaniment with dynamic markings *ff p e - perdendosi.* (fortissimo, piano, fading away). The vocal line is absent in this system.

# AXEITAM' A POLAINIÑA.

CANCION POPULAR.

Nº 61.

Lento ma non troppo.

CANTO.

A . xei . tam' a po . lai . ni . ña a . xei . tam' a po . lai . na a .

PIANO.

. xei . tam' a d' es . te la . do que d' es . tou . tro xa ch' es . tá. Ben . dem' os

bois e ben . dem' as va . cas é non me ben . das ó po . te das pa .

pas. Ben-de m'a eun-ca é mais ó eun-quei-ro é non me

ben-das ó meu ta-ba-quei-ro. A.

xei-tam' a po-lai-ni-ña A-xei-tam'a po-lai-na A.

xei-tam' a des-te la-do que d'es-tou-tro xa ch'es-tá.

# FOI POL' O MES DE NADAL.

N.º 15.

MELODIA.

Con moto. (♩ = ♩)

PIANO.

Foi p'ò lo mes de na - da - le!      O meu pei - to se do - e - u.

"Se men - tei os mens a - mo - re      N'ò teu pei - to" me de - ci - a.

*cres.*

Por un fei - ti - zo fa - te - le A min pasou ó teu male é o teu sofrir chesquen  
 E regueinosl'os meus do - res Mal po ca do! nou sa - bi - a que non dan as pe - nas

*p e cres.*

ce - u As an - du - ri - ñas vo - an - do  
 fro - les Si dos la - yos d'o teu pei - to

*f*

Pou e' pou co forans' in - do E des pois foran tor - nando e si me deixa ran  
 Me fol gaba enton ces e - u E o xe - te ño ó meudes fei - to ti confe sa en bondi

*dim.*

rin do A - tou pa - ron me cho - ran - do.  
 rei - to; Quen ga nou e quen per - de - u?

*p f*

2

# ¡ADIOS MEU MENIÑO! ¡ADIOS!

Nº 58.

Antigua Cántiga popular.

Quasi Andante.

CANTO.

*p* A . dios meu me ni . ño A . dios Xa que te mar . chas pra

PIANO.

gue . rra non ol . vi . des a pren . di . ña que che que . daa . có na

te . rra Non ol . vi . des a pren .

*p*

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of three systems of music. The first system shows the vocal line (CANTO) and the piano accompaniment (PIANO). The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and includes the lyrics 'A . dios meu me ni . ño A . dios Xa que te mar . chas pra'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The second system continues the vocal line with lyrics 'gue . rra non ol . vi . des a pren . di . ña que che que . daa . có na'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The third system shows the vocal line with lyrics 'te . rra Non ol . vi . des a pren .'. The piano accompaniment concludes with a piano (*p*) dynamic marking. The score is printed on aged paper with some staining and a large handwritten '2' at the top left.

*sempre cres.*

*f*

di - ã que che que - daa - có n'a te - rra Non ol - vi - des á pren.

*p*

di - ã que che que - daa - có n'a te - rra A - dios meu me ni - ã A.

*p*

*p*

di - os A - dios meu me - ni - ã A - dios A -

di - os meu me - ni - ã A - dios.

*p*

